



Delivery Note

91014544

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Number: 221779211
Date: 06.06.2019

Customer Number: 39026314
Your Tax Number: IT08578570155
Contact Person: Marcel Reinhard
Phone Number: 0621-3701 1805
Fax: 0621-3701 7805

Consignee

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

5009455818

126460

Page: 1 / 2
Pick-Up Date: 20.06.2019
Relation: SAH

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217
SCHEDULAZIONE DEL 30.05.2019
CODICE OEL-707155
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 24.000
++++
ACHTUNG! Bitte folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:
- CoA
- Lieferschein
++++
Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich
senden !!!
LIEFERDATUM MAGNA MODUGNO: 25.06.2019 fix
Purchase Number / Date: 4501112222 / 06.06.2019
Mode of Dispatch: Shipper
Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity	Quantity	
order no./order item:	103155014 / 000010 / 06.06.2019			
0010	Mat.Nr. 601232008	19.880	19.880,00	kg
			23915,64	L
	PENTOSIN EG FFL-7 A		19.880,00	Net kg
	TANK WAGON		0,00	Tare kg
			19.880,00	Gross kg

OEL-707155

Approval of Laboratory: 02 - COA with value
Customs Tariff Number: 34031980
Charge: 102530575



0221779211

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 16 20 68145 Mannheim
S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BU'PTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date
221779211 / 06.06.2019

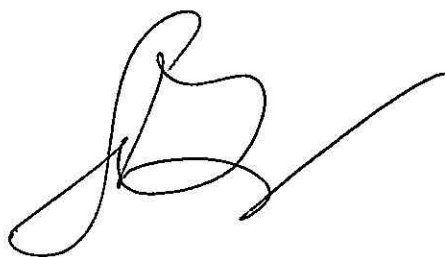
Page
2 / 2

Total:	Net Weight	19.880,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	19.880,00 kg

Best regards

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

VTGU 126307-1
Abfahr: 16-15



0221779211

Sitz und Handelsregister:
Mannheim HRB 9154
USt-IdNr. DE813331100

Geschäftsführer:
Stefan Knapp (Vors.)

Deutsche Bank AG, Mannheim
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Friesenheimer Straße 19
68169 Mannheim
Telefon +49 621 3701-0
Telefax +49 621 3701-570
zentrale@fuchs-schmierstoffe.de



ISO/TS 16949:2009
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

/ 0420 / 2019 / 025870

HHLA

HCCR

HCCR Hamburger Container- und Chassis-Reparatur-Gesellschaft mbH

Altenwerder Damm 14, 21129 Hamburg, Tel. +49-40-74005-741, Fax +49-40-74005-720, E-Mail: k.roehl@hccr.de, Internet: www.hccr.de

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number*		3 Serien-Nummer / Serial number*	
1457333		27122	
4 Kunden-Daten / Customer		5 Behälter-Daten / Identification numbers	
Kd.-Nr. 1212363		Fahrzeug / Vehicle	
VTG Tanktainer GmbH Administration Dept.		Aufleger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC	
Hammerbrookstrasse 5 D 20097 Hamburg		VTGU 126307-1	
6 Art des Produktes / Nature of product*		7 Nächste Beladung / Next Load*	
Chemie / flüssig			
8 Letztes Ladegut / Previous load		9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description	
K	UN N°	Name / Name	
1		Infineum P6072F Additiv, enthält 3-5% Zinkalkyldithiophosphat	
2			
3			
4			
5			
6			
K 10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*			
11 Bemerkungen / Comments*			
Hiermit bestätigen wir, dass dieser Tankcontainer zwischen der Reinigung nach EFTCO und dem Depotausgang nicht beladen/genutzt wurde. Der TC-Innenraum wurde vor dem Depotausgang nochmals visuell inspiziert. 20. Juni 2019 VIB			
12 Name des Reinigers / Name cleaner*		13 Datum / Time in*	
A, VIB		Ende der Reinigung / Time Out	
Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO-Definition. The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean'). 13.06.2019 10:08			
14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station		15 Fahrer / Driver*	
Name / Name		Name / Name	
Celenk, Oguzhan		25.06.2019	
Unterschrift / Signature		Unterschrift / Signature	
		"P. ... di VEINCA ... tanta e quantità"	

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2019-06-20

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italia

Your reference : 4501112222
Order No. : 103155014/10
Delivery No. : 221779211/10
Customer No. : 39049911
Conditions of delivery :

Material No. : 601232008
Batch : 102530575
Quantity : 19.880 KG
Production batch : 102525516
Dispatch conditions : DE10 Shipper

Product: **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,9	827,0-836,0
Colour	DIN 10964		pass	amber
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	6	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	8	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	11	max. 16
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	10	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3805	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,349	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,920	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		156	min. 155
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	197	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.

Results of third party laboratories are marked with (*).

Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

Person in charge: Dr. W. Held, laboratory manager

Wedel, 20.06.2019

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

KUEHNLE & SCHULZ GmbH
Via dei Ciclamini, 1 - 70026 Modugno (BA)

25 GIU 2019

"Ricevuta con firma di
verifica su qualità e quantità"



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2019-06-20

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italia

Your reference	: 4501112222	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103155014/10	Batch	: 102530575
Delivery No.	: 221779211/10	Quantity	: 19.880 KG
Customer No.	: 39049911	Production batch	: 102525516
Conditions of delivery	:	Dispatch conditions	: DE10 Shipper

Product: **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
QS-Lab Wedel				

The data reported on this Document have been electronically validated.

ENTRE-MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 2 70026 Modugno (BA)

25 GIU 2019

"Ricorda: prima di
verifica su qualità e quantità"



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

Industriestr. 35-53 D-22880 Wedel

Tel.: 04103/9134-0 Fax: 04103/9134-71

Wägeschein Nr.:
029605

Eing./Ausg.: E

Kunde: 0000 Pol.kennz.: Produkt: 0000
7-1 K1 0000
VTGU12630 601232008

Spediteur:

Gewichte:	Datum:	Uhrzeit:	Gewicht:
Erstwägung:	20.06.2019	12:43:07	B<034300kg>
Zweitwägung:	20.06.2019	14:39:12	T<014420kg>

N 019880kgE

Unterschrift/Wäger:

Unterschrift/Fahrer:



LETTERA DI VETTURA

FIVE LOGISTICS SRL
VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1
70132 - BARI P.I. 06077670724
Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433
operativo@five logistics.it
CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA	LETTERA DI VETTURA	TARGA MOTRICE/TRATTORE	TARGA RIM/SEMI RIMORCHIO	STEP
25/06/19	4365	FM552 VA	AD5P85Z	1

COMMITTENTE	VETTORE
VTG TANKTAINER GMBH	FIVE LOGISTICS SRL
HAMMERBROOKSTRASSE 5	VIALE DEGENNARO 1, PAL A1
20097 HAMBURG - D	BARI 70132

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG.
PENTOSIN					0,00

SIGLA/N.CTR 1	FEET	SIGILLO	SIGLA/N. CTR 2	FEET	SIGILLO 2
VTGU1263071	20	TANK		20	TANK

TRATTA	BARI-MODUGNO
SCARICO	
MAGNA PT SPA	VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO
Numero telefono:	
SLOT:	AUTISTA SORANNO

NOTE	SERVIZI ACCESSORI
	A=Adri; B=riBalt. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eurt; I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=Ribalt.; S=Smon/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimozione liner

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE

KUTERRE: MACEL S.R.L.
Bari (BA)

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

TIMBRO E FIRMA CARICATORE Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.	TIMBRO E FIRMA RICEVITORE Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.	25 GIU 2019 "Ricevuto con riserva di verificare qualità e quantità" Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati.
Entrata: giorno: _____ ore: _____ Uscita: giorno: _____ ore: _____	Entrata: giorno: 25/06/2019 ore: _____ Uscita: giorno: 25/06/2019 ore: _____	

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

il mittente
l'expéditeur
sender
Absender

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land) Fuchs Lubrificant S.P.A. Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy				LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT 1467555			
2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A., Via Dei Ciclamini, SNC Italy 70026 Modugno BA				16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg			
3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Modugno				17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) FIVE LOGISTICS S.R.L. Via G. De Gennaro, 1 - Pal. A/1 Interporto Reg. Puglia 70132 BARI Part. IVA 06077670724			
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Wedel - 20 Jun 2019				18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers			
5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente							
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen & Nummern VTGU 126 307-1	7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke 1	8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung TC	9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes Pentosin EG FFL-7A	10 N. di statistica No statistique Statistiknummer	11 Peso netto kg Poids net. Kg Nettogewicht in kg 19880,00 Kg	12 Volume Cubage Umfang 24243,90 Litre	
Data <u>25/06/19</u> Vettore <u>FIVE</u> Targa <u>FM537UA</u> Autista <u>SORRANO</u> Ora entrata _____ Ora uscita _____							
Order number: mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: >200°C)							
13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisung des Absender		14 Istruzioni per il pagamento del nota / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisung ☐ Franco / Franco / Frei ☐ Assegnato / Non franco / Unfrei		15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung			
21 Compiuto a Etablie a Ausgefertigt in Wedel		22 Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders		23 Firma timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers VTG Tanktainer GmbH Hammerbrookstra. 5 D - 20097 Hamburg Targa motrice Numero d'immatricolazione de la motrice Nummernschild der Kraftmaschine Targa rimorchio Tractor number plate Nummernschild des Anhängers			
24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen Luogo Ort Wedel Grt Modugno (BA) 20 25 6 2019 Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers "Riserva di capacità e quantità"							